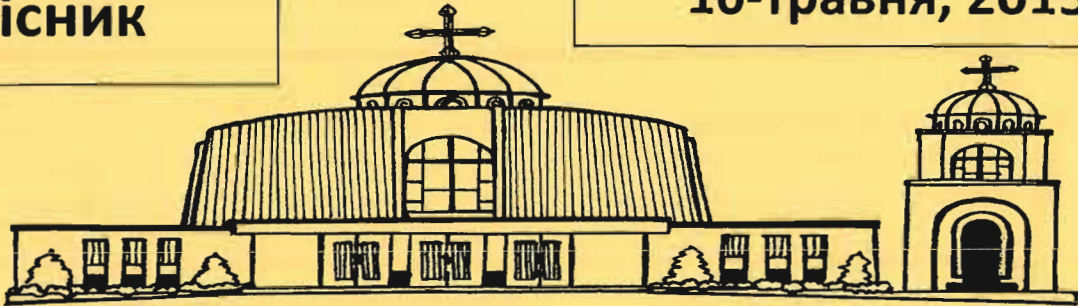


**Bulletin
Вісник**

**May 10, 2015
10-травня, 2015**



**Saint Demetrius the Great Martyr Parish
Парафія Святого Димитрія Великомученика**

135 La Rose Ave.
Toronto M9P 1A6

e-mail: st.demetrius@sympatico.ca
web: www.stdemetrius.org

t. 416-244-5333
f. 416-249-5204

Parish office is open Monday to Friday from 9:00 am to 4:00 pm

Saturday: 5:00 pm (English);
Sunday Divine Liturgy:
Sunday 8:30 am
(Ukrainian);
10:00 am (English);
11:30 am (Ukrainian with
choir)

Week Day Divine Liturgy:
Monday to Saturday
8:30 am (Ukrainian)
**Ukrainian Canadian Care
Centre Divine Liturgy:**
Sundays & Feast Days
11:00 am

Confession: At the beginning
of every Sunday Divine Liturgy
**For Baptisms or
Marriages:** Please contact
parish office for requirements.
Don't book a hall until you
have fully met the
marriage requirements!

Pastor: Rt. Rev. John Tataryn
Associates: Rev. Peter Shumelda
Rev. Ivan Palisa

Proto-Deacon: Rev. Nestor Yurchuk

Deacons:

Rev. Leo Melnyk
Rev. Michael Melnyk
Rev. Bohdan Swystun
Rev. Eugene Doroniuk
Rev. Serhiy Kasyanchuk

Care Centre (416) 243-7653 Fax: 243-7452
Credit Union (416) 246-1651 Fax: 246-9939
Kitchen/ Hall (416) 249-2986
Residence (416) 243-9051 Fax: 243-2012
School (416) 393-5384 Fax: 393-5087
Yavir School (416) 243-3072 Fax 393-5087

Sub-Deacons: Rev. Gerry Andrenacci

PARISH NEWS

CHRIST IS RISEN! INDEED HE IS RISEN!



We invite all parishioners and guests for a time of fellowship in the church hall following the Liturgy.

Mary the Mother of God: Our Model for Christian Service

While God certainly knew Mary desired to please Him, He did not take her service for granted. The angel explained how she would bear Christ. "The Holy Spirit will come upon you, and the power of the Highest [God the Father] will overshadow you; therefore, also, that Holy One who is to be born will be called the Son of God" (Luke 1:35). Now Mary had a decision to make. Was she willing? Hear her answer, for it is the doorway to the life of spiritual service for all of us. "Behold the maidservant of the Lord!" she said. "Let it be to me according to your word" (Luke 1:38). Even if we are totally sincere about wanting to follow God, He will never conscript us apart from our consent! This is why He is called "the God of all grace" (1 Peter 5:10). We are to choose freely to obey Him and do His will. Some thirty years later, by the way, Mary again had opportunity to exalt her Lord. She was with Jesus at a wedding in Cana of Galilee. The servants who were in charge of the celebration discovered they were out of wine. Mary had no doubt as to who could solve their problem. Referring to her Son, the Lord Jesus Christ, she advised them, "Whatever He says to you, do it" (John 2:5).



We take this opportunity to greet all Mothers, Grandmothers and Godmothers on this special day - Mother's Day! May God grant you many years of joy, strength, peace and love!

Moleben to the Mother of God will be celebrated in Ukrainian all Sunday's, Monday's Wednesday's and Friday's in May at 7:00 pm. Come and pray for your special intentions. This is a time when we urge you to pray for peace and stability in Ukraine. In Fatima, the Blessed Mother urged her faithful children to pray for the conversion of Russia. These prayers are needed now more than ever! During the Marian services all who wish may write their intentions and leave them in the basket by the tetrapod.

The Travelling Icon of Blessed Sister Josaphata will be here in our church at the 5:00 pm Divine Liturgy on Saturday, May 23rd and on Sunday, May 24th at all three Divine Liturgies. The icon contains the relics of Blessed Josaphata which you may venerate and pray for her intercession for your requests.

Ascension of Our Lord is this Thursday according to the Gregorian Calendar. Divine Liturgies 8:30 am in Ukrainian; 9:15 am Divine Liturgy for the School Children and 7:00 pm in English.

We are Most Grateful for the legacy left to our church from the estate of the late Mrs. Lillian Dzurman Yuryk in the amount of \$19,850.00 which will be put to our reserve fund. Lillian's parents were among the first Ukrainians to come to Toronto and were founding members of St. Josaphat's Cathedral. Her two brothers were dedicated priests and she herself was an active member of our parish especially in the Women's League. Please remember her and her family in your prayers.

The Communicants of St. Demetrius Church would like to thank Pani Lesia Dejneka for the lovely wooden crosses that she gave to each of us at our Banner Celebration. We would also like to thank Mrs. Mary Szyпка for helping with the Banner Celebration Reception. Thank you for making our Special Day, Special!

Our Sincerest Thanks to our First Solemn Confession and Holy Communion teachers, **Mrs. Anna Mychajlowycz and Ms. Mary Bylskyj** and all those who made this solemn occasion such a success. This year we had a class of 37 children.

Thank You to **Dr. Peter and Oksana Rozanec** for donating two Blood Pressure Monitors for our church use. Because of the many seniors who come to church we are happy to add this latest medical equipment to our first aid use.

Thank you to Club La Rose for their donation of \$500.00 towards hall expenses.

Pentecost Cemetery Visitations, 2015

Please call the church office if you wish for a priest to offer a panachyda (memorial service) at the graveside of your deceased family members (giving names and section numbers). **Parishioners who pre-register with the church office always get served first.** If you do not pre-register you will have to wait until the priest has fulfilled his obligation towards those parishioners who have pre-registered.

Cemetery Schedule:

21 May, Thursday

Riverside 6:30 pm; Sanctuary 6:30 pm

22 May, Friday

Mount Hope 6:30 pm

23 May, Saturday

Parklawn 9:30 am; Prospect 3:00 pm
St. Volodymyr 10:00 am

24 May, Sunday

Glendale 1:00 pm

30 May, Saturday

St. Volodymyr 10:00 am
Bechwood 6:30 pm; Parklawn 9:30 am

Ordination to the Priesthood of Toma Hrywna will take place on Monday, May 25th, 2015 at 10:00 am at St. Demetrius Church. All those that plan on attending the ordination are asked to please contact the church office in order that we can have an accurate number for the luncheon, which will follow in the church hall. Gift envelopes for Deacon Toma Hrywna are available in the foyer of the church. Any gift you give him will help him get established in his new assignment.

Donation Box to Support the Ukrainian Army

is located on the left side of the tetrapod. Last week we collected \$487.00 Canadian and 8.80 Hryvnia in church plus \$45.00 Cdn. at the UCCC. To date we have collected \$53,141.60 (Cdn), \$983.42 US and 1,153.38 Ukrainian Hryvnia. We are not permitted to issue income tax receipts for these donations. Please continue to support our beloved Ukraine!

Kitchen News - We will not need help in the kitchen this coming week. However, we will be selling **Perohy & Borscht** on Tuesday.

We Need Jars - If anyone has **one litre jars** at home which they do not need we would greatly appreciate having them. Our church kitchen is busy at work.

The Right to Life Campaign will hold its annual rally in Ottawa on May 14th. For more information phone 416 204-9749.

With the Blessing of Bishop Stephen, we are pleased to invite you to the Fifth Annual "Arise", a three day rally for teens (grades 8 – 12) in Ottawa from Friday, May 16th to Sunday, May 18th. If you are interested in meeting other youth and exploring your faith, contact arise.ucet@yahoo.ca or on Facebook: [ariseyouthrally](https://www.facebook.com/ariseyouthrally). Please register before May 1st.

Sheptytsky Institute Study Days will be held July 2 - 5th at St. Michael's College University of Toronto. The theme is: "Relationships in an Age of Fluidity". Topics are: The Holy Mysteries; Byzantine Sacraments; Reading the Bible as an Eastern Christian and The Way of the Pilgrim in the Twenty-first Century. Lectures & Discussions: Being Church in an Age of Fluidity; Relationships in the Age of the Internet; Parents, Children and the Challenges of Secularism. There will be Workshops, Children's Program's, Teen Program (High School) Liturgical Services and an opportunity to earn university credits. Accommodations are available at the college and meals may be purchased on site. Please register early at 1-800-637-6859 ext. 2332 or at sheptytskyinstitute.ca

INTENTIONS

May 10- 17, 2015

Sunday - Mothers Day

8:30 am+(p) Michael Cup Family
 + Anna Churylo Anna Mlynaryk
 10:00 am + John Hlynski Anna & Family
 +(p) Ernest Fedorowich Family
 (h) UCWLC Members UCWLC
 + Mary & Mike Pidzamecky
 K. Pidzamecky
 11:00 am Divine Liturgy UCCC
 11:30 am +(p) Michaylo Burtniak (40 Days)
 Kozar Family
 + Emil Chandon 40 Days
 Church Choir
 (h) Anna Sawka Family

7:00 pm **Moleben to the Mother of God**

Monday

8:30 am +(p) Michaylo Baran (2 Anniversary)
 Mr. Chornyj
 5:30 pm +(p) Michaylo Burtniak (40 Days)
 Pidkowych Family

7:00 pm **Moleben to the Mother of God**

Tuesday

8:30 am + Bohdan. Lilya

5:30 pm +(p) Osyp Perun

Aleksandra Kovalykh

Wednesday

8:30 am (h) Thanking God for His Love &
 Grace for Us All Maria

8:30 am Divine Liturgy (Res.)

11:15 am Moleben to Mother of God UCCC

5:30 pm Personal Intentions

7:00 pm **Moleben to the Mother of God**

Thursday

8:30 am (h) Peter & Irene
 +(p) Stephan Czornyj (40 Days)
 Family

(h) Anna Sawka Family

7:00 pm English Liturgy

Friday

8:30 am +(p) Zenon Wasylkevych (1 Yr)
 E. & M. Rypan

5:30 pm Divine Liturgy

7:00 pm **Moleben to the Mother of God**

Saturday

8:30 am +(p) Mykola Majarski (3rd Ann) &
 All Deceased Family
 Wife, Daughter, Son & Family

+(p) Halyna, Semen, Pavlo, Ivanna,
 Marta, Andrij, Anna, Wolodymyr
 Family

+ Taras Baran Mrs. Baran

5:00 pm +(p) Lew Nakonecznyj & Gino
 Andrenacci Family

Sunday

8:30 am (h) Andrij Family
 +(p) Maria Macelko (5 Years)
 Mr. Macelko

+ Ezra, Olena, Mykola, Alexander,
 Omelan M. Czajkiwska

10:00 am (h) Fred Schueller
 A & M Marknette & Eve Charanduk
 + Joseph & Eva Segal, Michael
 Sawarna V. Sawarna

11:00 am Divine Liturgy UCCC

11:30 am +(p) Wasyl & Olya Mrs. Dvouliat

7:00 pm **Moleben to the Mother of God**



Дорогі Матері!
Щиросердечно вітаємо
всіх Вас з прекрасним
святом Днем Матері!!!

*Сивина – не мамині літа,
Це її дітей невдачі, болі,
І тривоги, і щоденний страх,
Чи щасливі всі, чи всі здорові.
Зморшки – то не мамині літа,
Матінка не може постаріти,
Поки радість світиться в очах,
Доти діти долею зігріті.
Хай цвіте на стежці мамин слід,
І здоров'я Бог все посилає,
Хай щодня і ще багато літ
Мама біля хати всіх нас зустрічає.
Бо поки Ви, мамо, з нами в хаті,
Усі ми щасливі, усі ми багаті,
За тепло, за ласку, за скроні сивенькі,
За все найдорожче уклін Вам низенький.
Ми Вам посилаєм сердечні слова,
А Бог хай дарує многі літа.*

Щиросердечні вітання п.
Петрові Свербивус в день
90-ліття.

*Дай Вам, Боже, днів
щасливих
Дай добра, здоров'я й сили,
Дай достатку, згоди, втіхи,
Змоги дай життю радіти,
І ділитись словом щирим,
Теплим, лагідним, правдивим.
Хай вас Бог благословляє
Многа літ Вам посилає!*

ПАРАФІЯЛЬНІ НОВИНИ

Запрошуємо всіх парафіян та гостей в
цю неділю по Божественній Літургії зійти до
церковного залу на каву та солодке.

Вознесіння ГНІХ припадає в цей четвер
(Григорянський кал.), 14 травня. В цей
день служимо Св. Літургію: 8:30 рано, 9:15
рано для Школи, 7:00 веч. в англ. мові.

Наша парафія дуже вдячна за спадок -
\$19,850.00, який залишила світлої пам'яті
Ліліян Джурман Юрик. Ці кошти покладені на
резервний фонд. Її батьки були із перших,
хто приїхав до Торонта, а також були
засновниками парафії - катедри Св.
Йосафата. Її два брати були ревними
священниками, а вона активною парафіянкою
нашої церкви, і особливо активна в ЛУКЖК.
Просимо пам'ятати Ліліян та її рідних у своїх
молитвах.

Щиросердечна подяка п. Анні Михайлович
та п. Марії Бильській, і всім, хто допомагав
дітям, які приступали до Першої Сповіді та
Урочистого Святого Причастя, відповідно
приготуватися до цих духовних подій у їх
житті та побожно святкувати цей
благодатний день. Цього року 37 дітей
приступило до Святих Тайн Сповіді та
Євхаристії.

Діти, які приступали до Першої Сповіді та
Урочистого Святого Причастя дуже вдячні
п. Лесі Дейнека за її подарунок – дерев'яні
хрестики для кожної дитини. Щира подяка п.
Марії Шипці за допомогу в організації
приняття з нагоди Свята Хоругви. Дякуємо
Вам!!!

Щиросердечна подяка д-рові Петрові та
Оксані Рожанець за пожертву двох
тискомірів для церковного вжитку, які
допоможуть в наданні першої допомоги
потребуючим.

Єрейські свячення Томи Гривни
відбудуться в понеділок, 25 травня 2015 р. о
год. 10:00 ранку. Просимо всіх, хто планує

бути на висвяченні, зголоситися до церковної канцелярії, що парафія могла мати докладне число на приготування святкового обіду.

Наша подяка Клубу Ля Роуз за пожертву \$500.00 на потреби церковного залу.

Розпорядок відправлення панахиди на цвинтарях – Зелені Свята 2015 р. :

Четвер, 21 травня:

Riverside: 6:30 pm, Sanctuary Park:6:30 pm

П'ятниця, 22 травня: Mount Hope: 6:30 pm

Субота, 23 травня: Parklawn: 9:30 am

Prospect: 3:00 pm; St. Volodymyr: 10:00 am,

Неділя, 24 травня:

Glendale: 1:00 pm

Субота, 30 травня:

St. Volodymyr: 10:00 am, Parklawn: 9:30 am,
Beechwood: 6:30 pm.

Просимо зголосити до церковної канцелярії ім'я чи імена усопших, секцію та номер ділянки. Якщо ви не зголоситеся до церковної канцелярії, тоді ви маєте чекати на цвинтарі, поки не послужать парафіянам, які зголосилися.

Подорожуюча ікона блаженної Сестри Йосафати Гордашевської буде в нашій церкві в суботу, 23 травня, о год. 5:00 веч. та в неділю, 24 травня, на кожній Літургії. В іконі знаходяться моці блаженної Йосафати. Скористаймо із нагоди приступити до ікони з мощами Блаженної Йосафати, віддаючи їй свої особисті потреби.

Просимо молитися за здоров'я нашого Владика Кир Стефана Хміляра, який зараз одужує вдома від недавньої недуги.

МАЇВКА!!! Молебень до Пресвятої Богородиці в українській мові служимо впродовж місяця травня о год. 7-й вечора кожного **понеділка та кожну середу,**

п'ятницю та неділю. Кожен Молебень служимо в різних наміреннях. Ваші намірення просимо поставити в кошечок, який буде біля ікони Пресвятої Богородиці. **В цю неділю, 10 травня, Молебень служимо в наміренні Божого благословення та Покрову Богородиці для всіх Матерів. По Молебні відслужимо Панахиду за Матерів, що переставилися у вічність.**

Скринька для пожертв в підтримку українського війська. В минулому тижні зібрано в церкві: \$487.00 + 8,80 гривень, в УКОО - \$45.00. На ці пожертви не видаємо посвідок на оподаткування. Насьогодні зібрано: \$53,141.60, \$983.42 (США) та 1153.38 гривень. **Не будьмо байдужі – допоможім своїй Батьківщині!!!**

Парафіяльна Кухня. НЕ потребуємо допомоги в цей тиждень. Будемо продавати вареники та інші смачні вироби в цей вівторок.

НОВИНИ З ЖИТТЯ ЄПАРХІЇ

Національний Марш ЗА Життя пройде в Оттаві 14 травня 2014 року. Більше інформації - 416-204-9749.

Канцелярія Єпархіяльної Молоді організує другу щорічну Steubenville Conference в днях 7 – 9 серпня в Торонті. Наша Єпархія висилає групу молоді: кількість місць обмежена. Нагода краще запізнати свою віру і знайти нових друзів. Кошт \$350 (включає програму, їжу, готель). За інформаціями: steubie.ucet@gmail.com.

Інститут ім. Митр. Андрея Шептицького запрошує всіх на **Студійні Дні 2015**, що відбудуться з 2 до 5 липня при університеті Св. Михаїла в Торонто. Будь ласка,

заресструйтесь завчасно: 1-800-637-6859
внут. 2332 або sheptytskyinstitute.ca

ГРОМАДСЬКІ НОВИНИ

Ансамблевий комітет осередку СУМ Торонто та хор "Діброва" запрошують на Свято Матері в неділю, 17-го травня, о год. 2:00 по полудні в залі Собору Покрова Пресвятої Богородиці (30 Leeds Str., Toronto). В програмі: молитва за матерів, святкова програма, обід. Квитки - \$40 можна придбати в захристії собору та КС Будучність.

Намірення з 10 до 17 травня

Неділя

8:30 рано (+п)Михайло Цуп *Родина*
+Анна Чурило *А. Млинарик*

10:00 рано (зд)Всіх членкинь ЛУЮЖК *ЛУЮЖК*
+Іван Глинський *Анна/Родина*
(+п)Ернест Федорович *Родина*
+Марія та Михайло К. *Підземецький*

11:00 рано Св. Літургія (УКОО)

11:30рано (зд)Анна *Родина Савка*
(+п)Михайло Буртняк 40-ий день
Родина Козар

+Еміль Хандон 40-ий день
Свято-Димитрійський Хор

7:00 веч. Маївка – Молебень до Богородиці

Понеділок

8:30 рано (+п)Михайло Баран 2-га річ.
п. Чорний

5:30 веч. (+п)Михайло Бурняк 40-ий день
Родина Підкович

7:00 веч. Маївка – Молебень до Богородиці

Вівторок

8:30 рано +Богдан, Ліля
5:30 веч (+п)Осип Перун *А. Ковалик*

Середа

8:30 рано Подяка Богові за його любов та
благодать для всіх нас *Марія*

8:30 рано (Рез.)(+п)Мирослав Яремус
п. Яремус

11:15 рано**Молебень до Богородиці** (УКОО)

5:30 веч. В наміренні Давших

7:00 веч. Маївка – Молебень до Богородиці

Четвер

8:30 рано (зд)Петро та Ірина
Родина

(зд)Анна Савка
(+п)Стефан Чорний 40-ий день *Родина*

7:00веч. Св. Літургія – Вознесіння ГНІХ (анг.)

П'ятниця

8:30 рано (+п)Зенон Василкевич 1-ша річ.
Е./М. Рипан

5:30 веч. Св. Літургія

7:00 веч. Маївка – Молебень до Богородиці

Субота
8:30 рано (+п)Микола Мажарський 3-та річ.
та всіх померших з родини
Дружина, Син та Донька з родинами

(+п)Галина, Семен, Павло, Іванна, Марта,
Андрій, Анна, Володимир *Родина*
+Тарас Баран *п. Баран*

5:00 веч. (+п)Лев Наконечний та Джіно
Родина

Неділя

8:30 рано (зд)Андрій *Родина*
(+п)Марія Мацелко 5-та річ. *З. Мацелко*

+Езра, Олена, Микола, Александр, Омелян
М. Чайківська

10:00 рано (зд)Фред Шулер
А./М. Маркнетте/Е. Харандук

+Йосиф та Ева Сеґа, Михайло Саварна
В. Саварна

11:00 рано Св. Літургія (УКОО)

11:30рано (+п)Василь, Ольга *п. Двулят*

7:00 веч. Маївка – Молебень до Богородиці

Богородиця - зразок віри

В сучасному християнському світі Богородиця насправді є «каменем спотикання» і певним «індикатором» щирості віри.

Можемо спостерігати немовби дві крайнощі у почитанні Богородиці: з одного боку заперечення і відкидання набожності до Богородиці (наприклад серед протестантів), з іншого боку часто трапляються надмірності та перегиби. Таке собі «неоязичництво», і то, як правило, у лоні традиційних Церков. І перша і друга крайність є викликом і спокусою для кожного християнина. Протестантів до певної міри можна зрозуміти. Серед них здебільшого

люди навернені вже у зрілому віці. Тому їм, що увірували у єдиного Бога, важко вписати в цю віру ще якусь особу, якій треба поклонятися. Сама троїчність Бога вже є «розп'яттям» для розуму людини, яка робить перші кроки у вірі, а тут ще й Богородиця. Не говоримо вже про те, що протестанти не визнають святоотцівського передання, на якому зиждиться набожність до Богородиці. Так і в нашій Церкві для деяких вірних питання Богородиці не є таким простим. Звичайно причиною цього є християнська незрілість, неповна довіра до вчення Церкви, брак «дитячої» простоти.

Але є інша крайність. Коли віра у Богородицю, привита ще батьками і традицією, не зростає і, закостенівши, перетворюється у ідолопоклонство. Відтак ми спостерігаємо навколо «об'явлення», «послання» і «явлення», до яких Церква ставиться з обережністю. Ці «чуда» якраз здебільшого пов'язані з Богородицею. Люди починають поклонятися пням, кушам, обдирати дерева, на яких проявилися «образи»... В молитвах до Богородиці забувають, що Вона – Одігітрія, та, що веде до Христа і вказує на Нього. Ми не заперечуємо правдивість цих явищ. Можливо й дісно сама природа волає до людини у такий спосіб. Як каміння, що починає говорити коли люди мовчать... Але це має спонукати нас до покаяння і навернення, йти не до пеньків, а до храму, бо там Христос, а значить і Богородиця. Як же уникнути цих спокус і залишатися у правдивій вірі? Найкраще, напевно, це довіряти у простоті серця вченню Церкви, щиро віддатися під покров Богородиці, не задаючи запитань. А можливо ці дивні явища і явлення якраз і є відповіддю маловірним скептикам, які подібно до апостола Томи хочуть підтвердженнь для віри? Ми не знаємо... Точно знаємо одне, - маємо своїм життям наслідувати Богородицю. Особливо це стосується священників, які через свої руки щодня народжують Христа на церковних престолах. Наслідувати Її покору, послух, чистоту, відкритість до Божого слова і неприступність для гріха. Вдивлятися в Неї через літургійну молитву, укладену Церквою у Богородичних празниках, через молебні, акафісти, проповідь священників.

В Новому Завіті ми не маємо багато написано про Богородицю. І це теж свого роду одкровення про Ту, яка залишається в тіні свого Сина, яка в тихості і лагідності являє свою велич. А от Старий Завіт, як не дивно, у прообразах і пророчих текстах є невичерпним джерелом Божого одкровення про Пресвяту Діву. Це одкровення дивовижним чином ввібрав у себе і молитовно осмислив Акафіст на празник Введення в храм Пресвятої Богородиці. У кондаках та ікосах Акафісту Марія оспівана як святиня, храм, престіл, животворна ріка, життєдайна оаза, вишній Єрусалим, стежка спасіння, пастка для диявола, агниця непорочна, Божий кивот, гора Сіонська, купина чудесна...

Тож наслідуймо Богородицю стаючи храмом Духа Святого, святинею Бога живого. Ставаймо живиносною рікою несучи слово Боже у світ, - безплідну пустелю неродючу. Як Пречиста сталася живиносною рікою з неплодого лона Анни. Будьмо квітучим Божим виноградником, як Марія – життєдайна оаза для вірних. Хай наше світло світить на високих свічниках, як Богородиця – вишній Єрусалим. Топімо в собі все гріховне, як стежка у Червоному морі, – образ Пречистої, потопила військо фараона і стала пасткою для диявола. Руно Гедеонове стало пророцтвом про Святу Матір. І ми, її наслідуючи, будьмо без плями гріховної, мов руно сухе серед загальної роси, і як руно другої ночі, повні роси благодаті серед повсюдної сухости. Як Марія, - кивот Господній, зберігаймо у своєму серці заповіді Христові. Палаймо вогнем Божества, як чудесне купина, що непорочно породила Вогонь, що з неба зійшов. Наслідуймо в усьому Богородицю, і це буде правдивою Її прославою. Тоді наші молитви, пісні та величання будуть щирими та богоугодними, а не порожнім звуком. Просімо Всевишнього утвердити нас мудрістю і витривалістю у спокусах невірства та ідолопоклонства. Щоб ми разом з апостолом Томою закликали: «Господь мій і Бог мій!». Віруємо! Амінь.

бр. Денис Богатко

Джерело: <http://dds.edu.ua>

**The Organizing Committee of "Open Your Heart" project
would like to share excerpts from letters from two families that
received your kind and generous gifts.**

" We received your package on the feast day of St. Nicholas for which we are very grateful. We are amazed that in Canada you know and care about our fallen Ukrainian soldiers and understand our grief. The children have told their friends that their aunt from Canada has sent them clothing and toys. We read your letter many times and cannot believe that there are such kind people in Canada who truly care about us and have been so generous... Again, thank you for your kindness and may God bless you for your good and generous heart."

...Oleh (8), Liliya (5), and Olena (mother)



*"Thank you for the parcel!
We received everything: toys, clothing and sweets!
Ivanna sends her greetings.
We also wish you Merry Christmas and a Happy New Year. May God
bless you and the families of your parishioners."*

....Olena (mother) and Ivanna (5)

To date we have raised \$20,000 that enabled us to send gifts of compassion to 104 children. Unfortunately, as the war in Eastern Ukraine continues, the number of orphans continues to grow. We received a list from the Chaplaincy Department of the Ukrainian Greek Catholic Church of Ukraine of 68 more children who lost a parent in this war. Our project must continue!

We would like to express our deep appreciation to all the St. Demetrius parishioners who have generously donated to the "OPEN YOUR HEART" project. A special thank you to the Altar boys who raised \$1,675.00 by Christmas caroling, and to Club La Rose that contributed \$500.00.

*Let's continue to help these children on their road to recovery through hope and faith
and may their grief be lessened by the generosity of those of us who
OPENED THEIR HEARTS!!!*

**Please remember these children and give generously.
Tax receipts will be issued from UCSS for donations of \$20.00 and more**

For information please contact:

O. Iwanusiw (416) 246-1651

A. Kasyanchuk (647) 637-4147

**Організаційний Комітет проєкту “ВІДКРИЙ СВОЄ СЕРЦЕ” хоче
поділитися з Вами уривками з листів від двох родин,
які одержали Ваші щедрі дарунки:**

“Ми одержали Вашу посылку в день Св. Миколая, за яку ми дуже вдячні. Ми заскочені тим, що Ви в Канаді знаєте та об’ємаєте про полеглих воїнів АТО в Україні, та розумієте наше горе. Діти розповіли своїм друзям, що тітка з Канади прислала їм одяг та іграшки. Ми багато разів перечитували Вашого листа, і нам тяжко повірити, що в Канаді є такі добрі люди, що справді об’ємають про нас та є такими жертвенними... Ще раз дякуємо за Вашу доброту. Хай Бог Вас благословить за Ваше добре та щире серце.”

...Олег (8 р.), Ліля (5 р.), та Олена (мама)



“Дякуємо за посылку!

*Ми все одержали: іграшки, вбрання та солодоці!
Іванна шле привіт.*

*Ми також бажаємо Вам Веселих Свят Різдва
Христового та Щасливого Нового Року.*

*Ми також бажаємо Божого благословення Вам та
всім родинам у Вашій парафії.”*

...Олена (мама) та Іванна(5 р.)

На цей час за тих \$20,000.00, що ми одержали з Ваших пожертв, ми вже вислали дари любови до 104 дітей. На жаль, війна у Східній Україні продовжується, і число дітей-сиріт надалі зростає. Ми одержали від Департаменту Капелянства Української Греко-Католицької Церкви імена ще 68 дітей, які втратили батьків і потребують нашої допомоги.

Наш проєкт мусить продовжуватися!

Хочемо висловити нашу подяку всім членам парафії Св. Димитрія, які щедро пожертвували гроші і подарунки на проєкт “ВІДКРИЙ СВОЄ СЕРЦЕ”. Особливо дякуємо хлопцям Вівтарної Дружини, які заколядували \$1,675.00 на проєкт, та Club La Rose за пожертву у \$500.00.

**Продовжуймо працю в нашій громаді, щоби допомогти цим дітям
перенести тягар втрати батьків.**

“ВІДКРИЙ СВОЄ СЕРЦЕ”

Просимо пам’ятати про цих дітей і допомогти їм Вашою щедрою пожертвою.
Посвідки на податки (income tax) можна одержати за пожертву у сумі \$20.00 або вище.

За інформацією просимо звертатися до:

О. Іванусів (416) 246-1651

А. Касянчук (647) 637-4147

УКРАЇНЬСЬКА ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
Ukrainian Greek-Catholic Church

Церква Благовіщення
Пресвятої Богородиці
вул. М. Коцюбинського 5,
м. Городок
Львівська обл.
УКРАЇНА



Annunciation of the Blessed
Virgin Mary Parish,
Str. M. Kotsiubynsky, 5
Horodok,
Lviv region,
UKRAINE

Подяка

Велика людська подяка парафії Св. Дмитрія УГКЦ в м.Торонто за пожертву у сумі 1300 доларів США . Ви відкликнулись, коли нам було вкрай потрібно автівку у зону АТО, для військових 92 бригади. Вони стоять і стримують ворога у с.Трьохізбенка, де точаться постійні обстріли. Щоб довести боеприпаси, або ранених у шпиталь їм доводиться залучати єдиний БТР, який дає відсіч ворогу, що пробує прорватись через підірваний міст. Тепер вони мають змогу, за вашу пожертву придбаний автомобіль, фольтсваген Шаран використовувати, як карету швидкої допомоги, а також вчасно і швидко підвозити харчі на передову. Дякуємо Вам дорогі брати і сестри! І щиро молимося за Вас і ваші родини!



З діявом великої подяки
Військовий капелан о. Михайло Греділь

